

Salle'sche Zeitung

Landeszeitung für die Provinz Sachsen

1909. Nr. 417.

für Anhalt und Thüringen.

Jahrgang 202.

Bezugspreis für Halle u. Verone 2,50 Mk. durch die Post bezogen 3 Mk. für das Vierteljahr. Die Halle'sche Zeitung erscheint wöchentlich zwölf mal. — Gratis 5 Beilagen: Halle'scher Courrier (tägl. Beilagenblatt), Ztg. Unterhaltungsblatt (Sonntagsblatt), Sächs. Mittelungen.

Geschäftsstelle in Halle a. S.: Leipzigerstraße 87, Hinterhaus. Telefon 158; Reklamations-Zentrum 1272. Eing. Nr. Brauhaustr. Geschäftsleiter: Dr. Walter Odenleben in Halle a. S.

Erste Ausgabe

Anzeigengebühren I. d. schlagpaltene Zeitspaltel oder deren Raum I. Halle u. den Umkreis 20 Hfg., auswärts 30 Hfg. Reklamen am Schluß des redaktionellen Zeits die Seite 100 Hfg. Anzeigen-Räume II. d. Expedition in Halle a. S. u. bei allen bekannten Annoncen-Expeditionen.

Geschäftsstelle in Berlin: Defauerstraße 14. Telefon Amt VI Nr. 11494. Druck und Verlag von Otto Zeltze in Halle a. S.

Dienstag, 7. September 1909.

Bundesrat und Reichstag beim Grafen Zepelin.

Das sonst so stille Friedrichshafen hatte am Sonntag einen besonderen Festtag. Alle Häuser prangten freudig erregte Menge nach dem Deutschen Hause. So viel Gäste hatte das sonst so bescheidene Friedrichshafen selbst an den Zepelin-Tagen noch niemals in seiner Mauern gesehen. Der 4. September schien alles übertraffen zu wollen. Seit dem frühen Morgen wimmelten zahlreiche Boote mit bunten Wimpeln auf dem See. Die verschiedenen Fraktionen des Reichstags hatten sich in hunderter Mischung eingefunden. Unter anderen waren erschienen die Herren: Graf Brück von Arenberg, Dr. Arenth, Wasserfmann, Frimborn, Cune, Dr. Eichhoff, Fuhrmann, Erberger, Kesselburg, Hüfner, Dr. Siegfried Hofacker, Konrad Baummann, Dr. Heim, Wolfgang Heine, Prinz Sodenlohe-Langenburg, Dr. Jung, Graf Knautz, Kopyl, Ledebour, Liebermann von Sonnenberg, Dr. Müller (Meiningen), Friedrich Naumann, Moste, Gög von Dönhufen, Dr. Saas, Radnitzer, Graf Raschka, Freiherr von Richthofen, Dr. Schöler, Semler, Friedrich Zahn, Dr. Spahn, Bröselmann, Ulrich und von Wollmar.

Nur vor 1 1/2 Uhr verließ Graf Zepelin das Deutsche Haus und begab sich, von der Menge mit stürmischen Hochrufen begrüßt, zum See. Vorher hatte Graf Zepelin Deputationen der Städte Worms und Konstantz empfangen, die dem Grafen den Ehrenbürgerbrief ihrer Städte überreichten. Um 1 1/4 Uhr fuhr das Motorboot „Manzell“ mit dem Grafen Zepelin und der ersten Partie der mitfahrenden Abgeordneten an Bord zur schwimmenden Ballonhalle in Manzell hinaus. Ihm folgten nach einer Viertelstunde die Dampfer „Württemberg“ und „Friedrichshafen“, auf denen sich die übrigen Mitglieder des Bundesrats und des Reichstags befanden, und der Dampfer „Meersburg“, der für die Vertreter der Presse, die Familie des Grafen Zepelin und die geladenen Gäste bestimmt war. Am Ufer von Manzell fanden Tausende von Menschen, die den Aufbruch des Luftschiffes mitanhören wollten. Nach 12 Uhr wurde der „Zepelin III“ unter begeisterten Hurraufen der Menschennagen aus der Halle gezogen. Unter den Klängen des Liedes „Deutschland, Deutschland über alles“, das die Militärkapelle auf dem Dampfer „Meersburg“ spielte, stieg das Luftschiff langsam und majestätisch empor. Am Luftschiff waren zwei gleiche Propellerpaare zu bemerken. Außerdem war in der Laufung eine Art Kabine für die mitfahrenden Abgeordneten eingebaut.

Die erste Fahrt, bei der die Mitglieder des Reichstags und des Bundesrats mit den Luftschiffen mitflogen, war die von Manzell nach Friedrichshafen. Die ersten Fraktionen, die Wasserfmann, Eichhoff, Heine, Dr. Weber, Liebermann von Sonnenberg, Naumann, Dr. Zahn, Scheichardt, Dr. Götze, Dr. von Savigny u. a. befanden, bewegte sich in der Richtung auf Lindau. Nach verschiedenen eleganten Manövern landete „Zepelin III“ um 12 Uhr 51 Minuten bei Rangengarten. Hier wurde auf dem See der erste Passagierwechsel vorgenommen, der nur wenige Minuten in Anspruch nahm.

Die zweite Fahrt, an der u. a. die Herren Kullerski, Reich, Dr. Böhm, Raab, Lehmann (Wiesbaden), Körn, Ulrich und Hilbert teilnahmen, ging am Schweizerjäger Ufer entlang bis Morbach und dann nach Lindau zurück, wo das Luftschiff um 2 Uhr 4 Minuten nachmittags landete. Jetzt verließ Graf Zepelin den Luftkreuzer und fuhr mit dem Dampfer „Württemberg“ nach Friedrichshafen zurück. Seinen Platz übernahm Graf Zepelin junior. Unter den Klängen der Musikballe flog der „Zepelin III“ über die Dampferflotte hinweg gegen die Stadt Friedrichshafen zu und nahm die Richtung gegen den Nibeldepp. Auf dem Gelände der Luftschiffbau-Zepelingeellschaft vollzog sich die nächste Landung mit Passagierwechsel. Unter anderen besaßen zu einer späteren vierten Fahrt die Gondel: der preussische Minister von Delbrück, Staatssekretär Dernburg, der württembergische Ministerpräsident von Weisäcker, der Direktor im Reichsamt des Innern Zui, der Erbringer von Sodenlohe-Langenburg, der Münchener Oberbürgermeister Vorhoff und die Abgeordneten Ledebour, Dr. Stresemann, Wachsopf, de Wente und Kopyl. Das Luftschiff manövrierte bei dieser Fahrt über dem Gelände der Gesellschaft. Die Abgeordneten auf dem Dampfer, die sich unterdessen nach dem Einlaufen der Schiffe in den Hafen nach dem Gelände der Luftschiffbau-Zepelingeellschaft begeben hatten, beaufsichtigten dort die im See befindliche große Doppelhalle, die Werftstätten, den Schotter und die Praxen für über das Gesehene hochbetrieblig aus. Vom Nibeldepp aus fanden dann noch zwei weitere Aufstiege mit Passagierwechsel statt.

Um 7 1/4 Uhr abends wurde das Luftschiff, das die Landungsbereitschaft abgeräumt, 7 1/4 Stunde in der Luft gehalten, wobei in die schwimmende Halle bei Manzell gebracht. Die 96 Teilnehmer an den Fahrten hoben sich in dampfenden nach Konstantz, wo ein Festmahl im Nibeldepp den Abschluß des denkwürdigen Tages bildete. Bei diesem Festmahl brachte der bayerische Ministerpräsident Freiherr von

Podewils den Trinkspruch auf unsern Kaiser aus. Der Trinkspruch lautete:

Meine Herren! Ein bedeutungsvolles Stück deutscher Kulturgeschichte ist es, dessen Schauplatz die Lande gewesen sind, die rings uns hier grünen. St. Gallen und Reichenau erheben dem Auge, das forschend den Werdegang zurückwandert, den das deutsche Geistesleben gegangen ist, Jahrhunderte empor, mühseliger Kulturarbeit, als deren Zeugen die Nachwelt manch würdigen Pergament einem loslösbaren Schatz gleich behütet. Der Stätte solch nachdenklicher Vergangenheit war es beschieden, eine neue Gegenwart zu schauen, eine Gegenwart, die der Zeit, die nachgeborene Schöpfer der Künste, den Boden bereitet hat, eine Gegenwart, die der Bogen, die Tatkraft eines deutschen Mannes geschaffen, die die Befähigung dieses Mannes durchgesetzt hat, eine Gegenwart, die darum auch unser ganzes deutsches Volk in stolzer Freude den Blick auf diese Gesehene lenkt, an denen der größten Kulturstaaten eine Gesehene ist, die dem Menschheitsringen der Jahrtausende genormen. In all den Stunden trüber Sorge und lauten Jubels, auf die das Meisen des Zepelinwertes zurückschaut, hat das Herz des deutschen Kaisers mit dem Herzen des deutschen Volkes geschlagen. Des Kaisers hochtreuer Sinn, des Kaisers scharfer Will haben den Mann begleitet, der in stillen Kampfe mit der Schwere der menschlichen Dinge all das Große für das deutsche Volk erzwungen hat, und in ritterlicher Dankbarkeit hat er dem Nimmermüden für des Vaterlandes Ruhm und Ehre in der Hauptstadt des Reiches in diesen Tagen den kaiserlichen Willkommensgüß entboten. In Begleitung unseres Kaisers zu gehen, sei uns daher die Weiße all der Eindrücke, die uns so tief heute bewegen. Seine Majestät der deutsche Kaiser, er lebe hoch! hoch!

Im weiteren Verlaufe des Festmahls sagte der Staatssekretär des Reichsamt des Innern Staatsminister Delbrück: Das Volk braucht Lage wie den heutigen, wo es erinnert wird an die großen, erigenden Ziele. Wir wollen, wie Graf Zepelin, den Bundesfürsten in Treue dienen. Der Kaiser schloß mit einem Gruß auf die deutschen Bundesfürsten. Sodann brachte der Vizepräsident des Reichstags, Geheimrat Dr. Raschke, folgenden Trinkspruch aus:

Guter Erziehung taufloser, selbstwille und opfervoller Arbeit ist ein großes Werk gelungen, von dem noch vor einem halben Menschenalter niemand zu sprechen gewagt hätte. Das ganze deutsche Volk jubelt guter Erziehung zu als dem Wohltäter auf neuen Bahnen. Heute ist in ganzem Vaterlande kein Mann populärer als Graf Zepelin. Das ganze Volk nimmt in stolzer Freude an den Erfolgen guter Erziehung teil. Das stolze Luftschiff hat im Wolke eine Begeisterung ausgelöst ohne Grenzen, das hat Interesse für Luftschiffahrt allüberall erweckt und wird zu neuen Erfolgen führen. Wir alle, die wir die heutigen Vereinstagungen haben und den Ring in die Säfte mitmachen konnten, sind besetzt von den Gesüßen aufrechter Dankbarkeit und Bewunderung. Es erlassen sich für die Zukunft weite, ungeachtete Perspektiven, und wenn zu ihrer Verwirklichung Fortschritte an den Reichstag herantreten sollten, so wird er sich trotz der Finanzmiserere gegen die Erde finden lassen, unsere großen Kulturen aufzugeben zur Ehre und zum Ruhme des deutschen Volkes zu fördern. Mögen gute Erziehung zu den bisherigen Erfolgen neue große hinzufügen und das Erreichte noch lange erhalten. Seine Erziehung Graf Zepelin hoch!

Graf Zepelin erwiderte auf diesen mit großer Begeisterung und anhaltendem Beifall aufgenommenen Trinkspruch:

Wenn es meine Aufgabe ist, mein Werk zu fördern und weiter auszubilden, so mögen Sie ermaßen, welche hohe Freude es für mich ist, daß mir die große Ehre zuteil wurde des Besuchs von Bundesrat und Reichstag und Vertretern der deutschen Städte. Als ich einst in Eschlingingen glauben mußte, vielleicht nicht mehr vorwärts zu kommen — und ich bin in manchen derartigen Situationen gewesen — ist das deutsche Volk eingedrungen und hat mich herausgeholt aus der Afise, und ich habe weiter kommen können. (Beifall) Eins will ich jetzt mitteilen, wo die Gesehene bis zu einem gewissen Grade gefördert worden ist: Es sind hoch wieder Zweifel entstanden, weil da und dort Mißgeschick eingetreten sind, die man nicht ganz mit Unrecht einzeln zu raschen Vorgehen zuschreiben konnte. Man sagte: Das Werk wird doch niemals genügend zuverlässig werden. Der heutige Tag wird Ihnen vielleicht sich wieder einen Fortschritt gezeigt haben. (Beifall) Gegenüber den berechtigten Vorwürfen möchte ich nur eine Entschuldigung vorbringen: Wenn man ein solches Werk schafft, muß man auch einmal togen. (Beifall) Zustimmung. Gehr! gut! man muß versuchen, so gut es geht! Immer warten und abgern, geht nicht an. Ich bin hochbeglückt, den Eindruck zu haben, daß das Werk weiter gehen wird zum Heil des deutschen Volkes. (Beifall) Darum danke ich Ihnen herzlich für Ihren Besuch und trinke mein Glas auf Ihr Wohl. (Stürmischer Beifall.)

Der württembergische Ministerpräsident Dr. v. Weizsäcker sagte, Graf Zepelin habe den schlummernden nationalen Drang des Volkes geweckt; deshalb betrachte das Volk ihn als ein Symbol. Das deutsche Volk lebe hoch!

Professor Berger gab einen Rückblick über die Entwicklungsgeschichte des Zepelinschen Luftschiffes, gedachte der vielfachen harten Schicksalschläge und der treuesten Stützen, die der Graf in seinem Mißgeschick gefunden habe, nämlich der Frau Gräfin Zepelin und seiner Tochter, der Gräfin Hela v. Brandenstein. — Am Sonntag waren die Teilnehmer der Fahrt Gäste der Stadt Konstantz. Das Wetter ist umgeschlagen, es regnet stark.

Großadmiral Prinz Heinrich von Preußen.

Se. Maj. Großadmiral Prinz Heinrich von Preußen, Chef der Hochseeflotte, ist, wie schon in Nr. 416 der „Salle. Ztg.“ telegraphisch gemeldet, nach Beendigung der Flottenmanöver von Sr. Majestät dem Kaiser zum Großadmiral befördert worden. Der Kaiser hat die Großadmiralsflagge des Prinzen durch die gelamte Flotte taufieren lassen.

Großadmiral Prinz Heinrich von Preußen gehört, so führt die „Kreuzztg.“ aus, der kaiserlichen Marine seit dem 14. August 1872, also seit Vollendung seines 10. Lebensjahres, an. Seine aktive Laufbahn begann er am 21. April 1877. Wie sonst die Söhne unserer Kaiser- und Königs-hauser im Lande in erweiter Arbeit zu den höchsten Chargen emporstiegen, so hat auch Prinz Heinrich die ganze Strenge des Seemannsdienstes an sich erfahren, sich jeder Dienstleistung unterziehen müssen und die verantwortungsvollsten Stellen, die die ganze Kraft und Persönlichkeit eines Mannes erfordern, bekleidet. Auf dem Kadetteninstitutt „Niobe“, dem damals einzigen der preussischen Marine, lernte der junge Prinz den Dienst von der Pike auf. Nach halbjähriger Reife folgte der theoretische Kursus auf der Marineschule in Kiel, der auch für den Prinzen im Frühjahr 1878 mit der Ablegung einer Prüfung erfolgreich schloß. Nach einem halben Jahre erfolgte die große zweijährige Reife um die Welt an Bord der Kreuzerfregatte „Prinz Adalbert“, das vorzügliche Ablegung der zweiten und der dritten der eigentlichen Prüfung zum Seeoffizier. Im Herbst 1881 wurde er Leutnant (heute Oberleutnant) zur See.

Eine anderthalbjährige Reife mit der „Loa“ führte den Prinzen nach Südamerika und Vorderindien; danach wurde er, im Herbst 1884, zum Kapitänleutnant befördert. Nach Beendigung zweier Winterferte in der Marineakademie trat er als erster Offizier auf dem damals neuen Panzerschiff „Oldenburg“ Dienst und ward im nächsten Winter Kommandant in der 1. Matrosendivision. Im Sommer 1887 befehligte er eine Torpedobootsdivision, die er im holländischen Wetter über die Nordsee nach England führte, eine damals auch dort viel bewunderte Leistung. Das Frühjahr 1888 brachte ihm die Beförderung zum Korvettenkapitän, an die sich eine Dienstleistung bei den höchsten Marineoberbehörden angeschlossen.

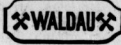
Als Kaiser Wilhelm II. bald nach der Thronbesteigung die Höfe von Petersburg und Konstantinopel besuchte, führte Prinz Heinrich die damalige Fregatte „Hohenzollern“, den Kreuzer „Königlicher“. Im Jahre 1889 rierte Prinz Heinrich zum Kapitän zur See auf und kommandierte als solcher fünf Jahre lang die berühmtesten Schiffe der Flotte, um sich auf diesem schwierigen Posten volle Sicherheit zu erwerben. So führte Prinz Heinrich unter anderem den Rüstpanzer „Deutsch“, die Panzerschiffe „Sachsen“ und „Wörth“; mit dem letzteren Kaiser nahm er auch am Kaisermanöver 1895 teil und wurde danach zum Konteradmiral befördert. Auch die 1. Matrosendivision hatte er in dieser Zeit kommandiert.

Eine längere Reife führte den Prinzen dann in die verschiedenen europäischen Staaten. Im Jahre 1896 war er als Chef der 2. Panzerschiffsdivision des 1. Geschwaders an Bord S. M. S. „König Wilhelm“. Nachdem er einige Monate als Inspektor der 1. Marineinspektion tätig gewesen war, trat er im Frühjahr 1899 mit der 2. Division des Kreuzergeschwaders seine bekannte große Reife nach Ostafrika an, die ihn nach Peking führte, wo er als erster europäischer Prinz mit den höchsten Ehren empfangen wurde. Am 5. Dezember 1899 erfolgte seine Beförderung zum Vizeadmiral, als solcher führte er das damalige Kreuzergeschwader in Ostafrika. Erst im Frühjahr 1900 kehrte der Prinz heim, um nun das 1. Geschwader unserer Flotte zu erhalten. Am 13. September 1901 rierte er zum Admiral auf.

Eine bedeutsame Episode bildete die Reife des Prinzen nach New-York im Februar 1902 zum Stapellauf St. Mari. Renjact „Meteor“ und der darauf folgende Besuch in den United States. Die Harvard-Universität verlieh dem Prinzen damals befanntlich die Würde eines Ehrendoktors. Auf das Abschiedstelegramm des Prinzen Heinrich an den Präsidenten Roosevelt erwiderte dieser: „Es drängt mich, Ihnen meine Freude darüber auszudrücken, daß ich Sie gesehen habe, und über das tatsächliche Gute, das, wie ich denke, Ihr Besuch betrifft hat, indem er ein Gefühl der Freundschaft zwischen Deutschland und den Vereinigten Staaten förderte.“

Am 29. August 1903 wurde Prinz Heinrich zum Chef der Marineleitung der Flotte ernannt, am 13. September 1906 zum Chef der aktiven Schiffsflotte.

Unsere bekannten Briketts



sind infolge ihrer vorzüglichen Eigenschaften seit Jahren das beliebteste Brennmaterial.
 Unübertroffen an Heizkraft und sparsamen Gebrauch.

Kein Rauch! Kein Geruch! Wenig Russ! Wenig Asche!
 Zu haben in den bekannten Kohlenhandlungen.

Verkaufsverein Thüringischer Braunkohlenwerke, G. m. b. H.
 Halle a. d. Saale. 1848

Unerhört billiger Ausverkauf!!

der **Violetta-Parfümerie** Poststrasse 1
 wegen Ausmiedlung.
 Nur 4. Laden von der Ecke.
 Dienstag, Mittwoch, Donnerstag
Extra-Verkauf
 für nachfolgende Artikel:

- | | |
|-------------------------|------------------------------|
| 2 St. Böhrum 79 3/4 | 3 Pakete Seifenpulver 24 3/4 |
| 2 Franzbranntwein 79 | 6 Dosen Zahnpasta 48 |
| 2 Brenneiswasser 95 | 6 Pak. Kopfwaschpulver 48 |
| 2 Eis-Bayerum 105 | 6 Briefe Seifpapier 15 |
| 2 Peru Tanninwasser 115 | 4 St. Kleinstenwurzöl 30 |
| 2 Kamillenwasser 125 | 5 Tuben Seifencreme 24 |
| 2 Birkenwasser, gr. 118 | 3 Beutel Zahnpulver 14 |
| 2 Wundwasser 79 | 1 Fl. Edelweißduft 60 |
| 2 Eau de Cologne 48 | 1 Dbd. Damenbinden 54 |
| 1 Joh. Mar. Parina 90 | 6 Eid. Jodschl.-Seife 25 |
| 1 " " " " " " | 6 Eid. Mandel-Seife 29 |
| 1 " " " " " " | 6 Eid. Mandelbutterseife 64 |
| 1 " " " " " " | |
- Zahnbürsten, Wert bis 1 Mk., jetzt durchschnittlich 35 Pf.
 Ferner: Friseurkämme, Kopfbürsten, Spiegel, Rasierseife,
 Manicuren, Bürstengarnituren, ein Bollen Seifenpulver,
 Haftpfeife und Baden, Natur- und Gummiwässer,
 ein großer Bollen Seifenpulver und Seifenpulver werden
 zu einzig dastehenden Spottpreisen geräumt.
 Gratiszugabe bei Einkauf von 4 Mk. an
 1 hochfeine flüssige Parfüm.

Um Verwechslungen zu vermeiden, bitte genau auf
 die rote Firma Violetta-Parfümerie sowie die gelben
 Plakate am Schaufenster zu achten, sonst sind Sie
 nicht in meinem Geschäft.

Wratzke & Steiger Juwelen — Halle a. S.

„Kansa“-Backpulver, „-Puddingpulver

ist das beste und daher unübertroffen!
Hausfrauen! sammelt alle „Kansa“-Düten, denn für
 50 Packung, senden wir 1 Dose
ff. Leibniz-Kakes
 gratis und franko.

Stahmer & Wilms, Hamburg.
 Engr.-Niederlage
 Düben & Hermann, Halle a. S.,
 Gutschow & Barnieske, Halle a. S.

Für Ruhe- und Erholungsbedürftige

Brünigbahn Berner Oberland
 Vierwaldstättersee Luzern **Kerns** Obwalden
Grand Hotel Burgfluh

— 700 m ü. Meer. —
 Neues Haus 1. Ranges in idealer Lage inmitten eines romantischen
 Naturparkes. Spielplätze. Prachtvoller Rundblick auf See und
 Gebirge. Ausgangspunkt zahlloser Spaziergänge und Ausflüge.
 Familienarrangements. **Radlogen-Kuren.** Illust. Prospekte
 und Auskünfte durch **die Direktion.**

Für die Inserate verantwortlich: Paul Kersten, Halle a. S. Telefon 158.

Salzbrunner-Oberbrunnen

seit Jahrhunderten heilbewährt gegen

Katarhe Gicht



Zucker- krankheit

Versand der Fürstlichen Mineralwasser von Ober-Salzbrunn
Gustav Striebold, Bad Salzbrunn in Schles.

Wer

sich vor Explosionen von Petroleum-Lampen schützen und ein Brandunglück, welches meistens durch Umwerfen oder Zertürmen von brennenden Petroleum-Lampen entsteht, vermeiden will, **der brenne nur**

Kaiseroel

nicht explodierbares Petroleum.

Kaiseroel brennt auf jeder Petroleum-Lampe und ist ferner ein hervorragendes Material zur Speisung von Petroleum-Ofen und Petroleum-Kochmaschinen. Alleinige Fabrikanten des Kaiseroels

Petroleum-Raffinerie
 vorm. AUGUST KORBFF, Bremen.

Kaiseroel ist garantiert echt zu haben in der Fabrik-Niederlage bei **J. F. Weber Nachf.**, Alter Markt 26, Telefon 110; sowie sämtlichen durch Plakate kenntlich gemachten Detailgeschäften.

Wer andere Petroleum-Sorten unter der Bezeichnung „Kaiseroel“ verkauft, macht sich strafbar!

Schwerhörige

können aus den Mundbewegungen das Gesagte erkennen. Keine Taubstimmenslehre — die gewöhnliche Umgangssprache wird abgelesen.
Friedrich Müller-Walle, Berlin W. 50, Würzburgerstr. 22.
 Zu sprechen in Halle a. d. Saale **Hotel Stadt Hamburg** am 11. u. 12. September v. 10—12 Uhr. Auskunft u. Prospekt gratis.

Gegen Gicht, Rheumatismus, Blasen-, Nieren- u. Gallenleiden!

Kaiser Friedrich Quelle

Offenbach am Main

Zu haben in allen Mineralwasserhandlungen, Apotheken und Drogerien.

Bad Sauterberg im Harz.

Geschützt gegen Nordwest-, Nord- und Ostwinde. Elektrisches Licht, Wasserleitung, Wasserpflanzung, Prospekt frei durch **Badverwaltung.** 1884



Fort mit dem Versandhaus!

Bester Rasier-Apparat

Stück 2 Mk., 12 Stück à 1,75 Mk.

Rasier-Apparat „Na nu“

mit 6 Stück 2-eitig. Rasiermesser

Stück 6 Mk., bei Abnahme von 12 Stück à 5,50 Mk., empfiehlt

C. Preuss, Messerschmied aus Solingen, Gr. Ulrichstr. 37, Solingen



70% stromsparende Glühlampe.

Man verlange bei allen Elektricitätswerken, Grosshändlern und Installateuren ausdrücklich die **Wolfram-Lampe** der **Wolfram Lampen A. G. Augsburg**

Vorzellig ausbrennende Lampen werden ersetzt!

Schreibarbeiten jeder Art

wissenschaftl. u. geschäftl. Hand und Maschine, Vervielfältigungen
 Handschrift, Stenographie u. a. liefert

Hallsche Schreibstube.

Gemeinnütz. Unternehmen, Beschäftigung Stellenloser. Hilfskräfte für Schreib-, Kontor-, Bureauarbeit auf Stunden u. Tage auch ins Haus und nach auswärt.

Karlstrasse 16. Fernsprecher 2794.

Radfahrererkarten

empfehlen **Offo Thiele, Buchdruckerei und Verlag,**

Verlag der Hallischen Zeitung, Landeszeitung für die Provinz Sachsen, Halle a. S., Gr. Brauhausstrasse 30, Ecke Leipzigerstrasse.



Der Herr Geheimrat
 verfertigt im Auftr. und im Auftr. von
 coffeein. Kaffeebohnen und macht
 daraus aufmerks. das es zwar
 nicht sofort am Geschmack, aber nach
 zehn Minuten an feinen Nerven
 merke, wenn man ihm anderen Kaffee
 versetzt habe. Sein Wert hat ihm früher
 den Kaffeegetränk freigesprochen, ihm
 aber später coffeein. Kaffee
 doch ausdrücklich verboten mit der
 Begründung, daß derselbe in Geschmack und
 Aroma jedem anderen überlegen, aber für
 sehr, Nerven und Magen absolut un-
 schädlich. Coffeein. Kaffeebohnen
 (Schwaben) werden nun in
 vielen besseren Cafés und Hotels und auf
 den Schiffen benutzt. Dampfmaschinen
 fertigt und ist in
 allen Kolonialwaren-
 Geschäften zu haben.
 Kaffee-Sandels-
 Attinger-Gesellschaft,
 Bremen.

Bad Wittekind.

Morgen, Dienstag, nachmittags 4 Uhr
Kur-Konzert.
 C. Rohde.

Saale-Dampfschiffahrt.

Calandampfer „Siegfried“
 Morgen Dienstag, den 7. Septbr.
Extrajahrt nach Rothenburg.
 Abf. vorm. 9⁰⁰ unter d. Begleitbrücke,
 Tel. 1625. K. Demmer.

Specialgeschäft für
HÜTE
 Cbr. Voigt, Halle a. S.
 Gravalten,
Handschuhe

Neuheiten in Herren-Westen.
 Westengürtel unerreicht billig.
 Besenburger-
Gst. Liebermann, Straße 30.

Apollo-Theater.
 Direction: Gustav Poller.
 Das grandiose
 Eröffnung-Programm.
 Gastspiel von
Karl Maxstadt
 dem weltbekannten Gesangs-
 humoristen, in seinem
 selbstverfaßten Hecortoir.
 Das Stimmhähnchen
Elfriede Arendy.
 4 Guitano mit ihrer
 urförmigen Pantomime:
 Einbruch in die Handfläche.
Kleyes Ballett
 „Excelsior“,
 großes Tanz-Divertissement,
 ausgeführt von 8 Damen.
Gray u. Garty,
 großartige Cyrcntisten.
 5 Schenk-Marvelly,
 Part.-Atrob. I. Manages u. die
 übrigen gr. Attraktionen.

**Militär-
 Unterhosen u. Hemden**
 sowie
Reithosen
 (ohne Naht)
 kauft man am besten
 im Spezial-Geschäft von
Julius Bacher,
 Halle, Leipziger Straße 12
 Rabattmarken

Verlangte Personen.
 Zum Betrieb unserer Fabrikate,
 wie Galssägen, Scaeters, Sport-
 artikel, suchen wir einen branchen-
 kundigen, gut eingeführten
Vertreter.
 Offerten unter M. G. 194 an
Daube & Co., Magdeburg.
Zigarrenfabrik
 sucht Vertreter geg. hohe Provision.
 Off. u. Z. f. 688 an die Exped. d. Bl.

Stadtvertreter
 für eine solide dauernde Sache von
 einer Berliner G. m. b. H. gesucht.
 Wirklich fleißige Herren wollen sich
 umgehend mit ausführlicher Offerte
 melden unter Z. h. 680 a. d. Exp. d. Bl.

Agenten für Cigarren-Werke
 in Belg. u. Belg. u. Belg. u. Belg.
 H. Jürgensen & Co., Hamburg 22.

Genteaufseher
 in beiden Jahren, nichtern und
 zuverlässig, gesucht. Off. unter
 Z. 1. 693 an die Exped. d. Bl.

Volontär oder Cicerone
 I. Off. gesucht.
 S. C. Kackwitz,
 Rittergut Lucius bei Halle.

zweiter Diener,
 der in Gartenarbeit, u. Zentralheiz-
 Gef., auch im Sommerzeitung
 aus gutem. Servieren Gehalt hat. I. Off.
 gefucht. Beugnisabfchr. erb.
 Best. Vorst. nicht vor 10. Sept.
Frau Geh. Sommerjeurat
Dehne, Halle a. S.

Mamsell
 mit guten Zeugnissen gefucht.
 Gehalt nach Liebererunsft. Off.
 unter Z. k. 692 an die Exped.
 dieser Zeitung erbeten. [3841]

besseres Mädchen
 oder einfaches Fräulein für
 Kinder, welches auch Ausbessern
 und Wästen kann. [3499]
Lafontainestr. 23. I.

Landwirt, 27 Jahre alt, er-
 fahrene, unbedeutet, in
 ungefährtiger Stellung, mit guten
 Zeugnissen u. Empfeh., sucht zum
 1. October Stellung als erster oder
 alleiniger Beamter. Off. Offerten
 unter Z. o. 687 an die Exped. d. Bl.

Volontärverwalter
 möglichst in einer Zuckerrüben-
 wirtschaft der Provinz Sachsen.
Wagner, Domäne Amstedorf
 bei Gütern in Anhalt.

**Kuchste, ledige und
 verheiratete,
 Ochsenfütterer,
 Kuhfütterer**
 mit nur guten Zeugnissen
 empfindlich sofort u. I. Off.
 Richard Hoffmann, vermittler,
 Aine Alandstr. 14, Eingang
 im Laden. Tel. 2111.

Herrschaftl. Kutscher,
 sich, Fahrer u. Reiter, gut. Verbe-
 reitert, geb. Kavall., bewandert mit
 Pferde, kann fernere, fucht zum
 1. 10. d. J. dauernde Stelle. Ver-
 mittelt Friedrich Hillegrub,
 Barmen-R. Meyerstr. 35 II.

18jähr. Herberknecht,
 in jetziger Stelle 1 Jahr, vorher
 2 1/2 Jahre, fucht 1. 10. Stelle.
19jähr. Herberknecht
 mit 4 1/2 jährigem Zeugnis,
 19jähr. Herberknecht
 mit zweijährigem Zeugnis,
 20jähr. Cofentknecht
 m. 1 1/2 jähr. Beugnis, fuchen sofort
 od. später Stelle als Lehrlinge
 od. Kleinheute, möglichst in
 ein Dorf oder nahe Beilammen.
Normann Elauer, Stellen-
 vermittler, Al. Ullrichstr. 1 Tel. 2073.

**15- 16 u. 16 1/2 jährige orbenf.
 Burfchen aus Großa fucht. I. Off.
 od. später Stellen als Sofungen
 od. Kleinheute, möglichst in
 ein Dorf oder nahe Beilammen.
Normann Elauer, Stellen-
 vermittler, Al. Ullrichstr. 1 Tel. 2073.**

18jähr. Herberknecht,
 in jetziger Stelle 1 Jahr, vorher
 2 1/2 Jahre, fucht 1. 10. Stelle.
19jähr. Herberknecht
 mit 4 1/2 jährigem Zeugnis,
 19jähr. Herberknecht
 mit zweijährigem Zeugnis,
 20jähr. Cofentknecht
 m. 1 1/2 jähr. Beugnis, fuchen sofort
 od. später Stelle als Lehrlinge
 od. Kleinheute, möglichst in
 ein Dorf oder nahe Beilammen.
Normann Elauer, Stellen-
 vermittler, Al. Ullrichstr. 1 Tel. 2073.

Mamsell
 für mittlere Wirtschaft, in der Wirts-
 schaft Vorst. nur wenig vorhanden, nach
 zum 1. October gefucht. [3805]
Knaschoff bei Güthen u. A.
Frau Agnes Jahn.

Wirfchafterin.

Seine Deutschefügung. Gute Zeug-
 nisse mit Gehaltsanspruch fucht ein-
 zuzufinden an Frau Rittergutsbesitzer
 Koediger, Schafte bei Schraplau.

Für mein Kolonialwaren- und
 Zehlfabrik-Geschäft fuche zum
 15. September resp. 1. October eine
 tüchtige, gewandte Verkäuferin,
 welche mit beiferer Kundfchaft
 umzugehen versteht. Nettcs, freund-
 liches Wesen ist Hauptbedingung.
 Off. Off. mit Zeugnissabfchriften
 u. Photographie unter Z. a. 693 an
 die Exped. d. Bl. erbeten.

Zum 1. October fuche Stuben-
 mädchen, im Schneidern u.
 Blättern geübt.
Frau Geheimrat von Volkmann,
 3801
 Wilhelmstraße 9.

Auf Gut von 300 Morg. wird
 zum 1. Oct. eine einliche jüng.
Mamsell
 mit guten Zeugnissen gefucht.
 Gehalt nach Liebererunsft. Off.
 unter Z. k. 692 an die Exped.
 dieser Zeitung erbeten. [3841]

besseres Mädchen
 oder einfaches Fräulein für
 Kinder, welches auch Ausbessern
 und Wästen kann. [3499]
Lafontainestr. 23. I.

Landwirt, 27 Jahre alt, er-
 fahrene, unbedeutet, in
 ungefährtiger Stellung, mit guten
 Zeugnissen u. Empfeh., sucht zum
 1. October Stellung als erster oder
 alleiniger Beamter. Off. Offerten
 unter Z. o. 687 an die Exped. d. Bl.

Volontärverwalter
 möglichst in einer Zuckerrüben-
 wirtschaft der Provinz Sachsen.
Wagner, Domäne Amstedorf
 bei Gütern in Anhalt.

**Kuchste, ledige und
 verheiratete,
 Ochsenfütterer,
 Kuhfütterer**
 mit nur guten Zeugnissen
 empfindlich sofort u. I. Off.
 Richard Hoffmann, vermittler,
 Aine Alandstr. 14, Eingang
 im Laden. Tel. 2111.

Herrschaftl. Kutscher,
 sich, Fahrer u. Reiter, gut. Verbe-
 reitert, geb. Kavall., bewandert mit
 Pferde, kann fernere, fucht zum
 1. 10. d. J. dauernde Stelle. Ver-
 mittelt Friedrich Hillegrub,
 Barmen-R. Meyerstr. 35 II.

18jähr. Herberknecht,
 in jetziger Stelle 1 Jahr, vorher
 2 1/2 Jahre, fucht 1. 10. Stelle.
19jähr. Herberknecht
 mit 4 1/2 jährigem Zeugnis,
 19jähr. Herberknecht
 mit zweijährigem Zeugnis,
 20jähr. Cofentknecht
 m. 1 1/2 jähr. Beugnis, fuchen sofort
 od. später Stelle als Lehrlinge
 od. Kleinheute, möglichst in
 ein Dorf oder nahe Beilammen.
Normann Elauer, Stellen-
 vermittler, Al. Ullrichstr. 1 Tel. 2073.

**15- 16 u. 16 1/2 jährige orbenf.
 Burfchen aus Großa fucht. I. Off.
 od. später Stellen als Sofungen
 od. Kleinheute, möglichst in
 ein Dorf oder nahe Beilammen.
Normann Elauer, Stellen-
 vermittler, Al. Ullrichstr. 1 Tel. 2073.**

Mamsell
 für mittlere Wirtschaft, in der Wirts-
 schaft Vorst. nur wenig vorhanden, nach
 zum 1. October gefucht. [3805]
Knaschoff bei Güthen u. A.
Frau Agnes Jahn.

Rechten

Ekzeme und ähnliche Hautleiden, namentlich
 wenn sie nässende Stellen oder Borken hervor-
 rufen, sind dem Einflusse von Zucker's Patent-
 Medizinal-Selb besonders zugänglich, doch ist
 gerade bei diesen Uebeln unter allen Umständen
 der Arzt zu Rate zu ziehen. Nach den viel-
 seitigen Erfahrungen, die eine grosse Reihe von Aerzten
 und ein Heer von Leidenden gemacht haben, bringt
 Zucker's Patent-Medizinal-Selb meist sofortige
 Linderung des Juckreizs, wenn der dicke, cremosige
 Schaum, wie in der Gebrauchsanweisung vorgeschrieben,
 nach dem Waschen einige Zeit auf den betroffenen
 Stellen liegen bleibt. Es kommt nämlich hierbei darauf
 an, die durch das Uebel entarteten und massenhaft ab-
 sterbenden Hauttheile zu beseitigen und dadurch ein
 starkes Jucken erzeugendes Hautreiz zu stillen, die
 Haut zur Neubildung anzuregen und Nässe sowie Borken
 auszutrocknen. Wird Zucker's Patent-Medizinal-Selb
 längere Zeit angewendet, so tritt zumeist bald eine
 lebhaftere Abtossung der obersten Hautschicht ein und
 eine neue, gesunde, zarte Haut kommt zum Vorschein.
 Dasselbe wird dann zweckmässig mit einer hervor-
 ragend guten und milden Hautcreme, die aber nicht
 fetten soll, längere Zeit bestrichen, bis sie einer be-
 sonderen Behandlung nicht mehr bedarf. Am besten
 hierfür ist die Zuckboh-Creme geeignet.
 Man beachte folgende Unterschiede bei Bestellungen:
 Zucker's Patent-Medizinal-Selb, 35%ig, ist die
 am stärksten wirkende Form, auch ist das Seifenstück
 am grössten. Preis pro Stück M. 1.60.
 Zucker's Patent-Medizinal-Selb, 15%ig, steht in
 Wirkung im Quantum etwas nach und kostet pro
 Stück M. 0.50.
 Daungehörige Zuckboh-Creme (nicht fettdend), die
 Perle oder Hautcreme. Preis pro Tube M. 2.-, kleine
 Tube M. 0.75.
 In allen Apotheken, Drogerien, Parfümerien etc.
 zu haben. Man achte jedoch auf die ausschliesslich von
 uns in den Handel gebrachte Originalpackung, weil
 sich niemals überreden, sogenannte „Ersatzmittel“ zu
 nehmen. Wo der Zucker's Patent-Medizinal-Selb,
 noch für Zuckboh-Creme gibt es einen Ersatz. [3475]
L. Zucker & Co., Berlin, Potsdamer Strasse 73.

Für eine jungen Landwirt,
 welcher ein Jahr in der väterlichen
 Wirtschaft tätig war und jetzt seiner
 einjähr. Dienstpflicht bei der Kavallerie
 genügt, wird möglichst zum 1. Oct.
 b. J. eine Stelle als
Volontärverwalter
 auf einem mittelfrühen Gute oder
 einer Domäne gefucht. Gehalt wird
 gefucht. Angebote unter L. W. 100 an
 Louis F. Lange, Am-Exped., Gotha.

Suche für meine Tochter,
 18 Jahre, v. l. 1900, bis 1. Mai
 zur weiteren Ausbildung in Haus-
 halt, bef. im Kochen, ohne gegen-
 seitige Vergütung Stellung im
 best. Hause. Off. u. Z. m. 694
 an die Exped. dies. Bl. [3840]

Fräulein, 25 Jahr,
 aus achtbarer Familie, im
 Schneidern, allen Haus- und
 Handarbeit, gemächlich erfahr-
 ungsfähig Stellung.
 Offerten unter B. E. 7046
 an Rudolph Mosse, Halle.

**Trauer-Kleider
 und -Hüte,**
 Blusen, Kleiderdöcke, Schleiter etc.
 Bei eintretenden Trauerfällen
 sind wir auf Selbst bereit,
 Auswählungen ins Haus
 zu schicken.
A. Huth & Co.,
 Br. Strasse, Halle, Martpl.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.

Plissee bill. vis-à-vis Martfische,
 Zalmstr. 8, Gleesmann.

Familiennachrichten.

Statt besonderer Meldung.
 Heute früh entschlief sanft
 nach langem schwerem Leiden
 unser geliebte Tochter und
 Schwester
Marianne
 im 16. Lebensjahre.
 Halle (Seyditzstrasse 34),
 den 5. September 1909.
Bernhard Hundrich
 und Familie.
 Beerdigung: Mittwoch, den
 8. September, 11 Uhr von
 der Kapelle des Nordfried-
 hofes aus.

Für die vielen Beweise
 herzlicher Teilnahme bei dem
 Tode und Begräbnis unseres
 lieben Entschlafenen sagen
 wir unseren wirman Dank,
 ganz besonders der Gemeinde
 Gutenberg für die von Herzen
 kommende und zu Herzen
 gehende Liebe, die sie ihrem
 treuen Seelsorger auch beim
 letzten Gange bewiesen hat,
 welche uns ein grosser Trost in
 unserm Schmerze war. Allen
 unsern tiefgefühlten Dank.
Frieda Grollmus
 u. Kinder.
 Gutenberg, d. 5. Sept. 1909.

Verlobt: Frä. Hildegard König
 mit Herrn Alfred Venge
 (L. Heubitz-Ströbchen). Frä.
 Anna Friedrich mit Hrn. Kauf-
 manne Alfred Koch (Dömitz).
 Frä. Frieda Hode mit Herrn
 Lehrer Georg Heide (Magde-
 burg).

Verheiratet: Herr Ober-
 ingenieur Wilhelm Dammert
 mit Frä. Hilth Schweiber
 (Berlin-Weissenhof a. S.).
 Herr Geheimreferendar Dr. jur.
 Georg Hehle mit Frä. Christine
 Neubürger (Nürnberg a. S.).
 Geboren: Ein Sohn: Hrn.
 Otto Erhardt (Leipzig).
 Eine Tochter: Hrn. Lehrer
 A. Baumann (Halleendorf), Hrn.
 Ingenieur Wilhelm Schmidt
 (L. Lindenau).

Getorben: Herr Fabrikant
 Wilhelm Kupka (Schleibitz), Hr.
 Oberlehrer an Dr. phil. Joh.
 Carl Wils (Leipzig), Herr
 Schneidermeister Eduard Seif
 (Leipzig), Herr Volkshilber
 August Richter (Schalt), Frau
 Rat Heide, Sonntag geg. Wiegand
 (Meiningen), Hr. Landgerichts-
 sekretär Louise Köhling (Nord-
 hausen).

**Von der Reise
 zurück.**
Professor Braunschweig,
 Augenarzt.

**Von der Reise
 zurück.**
Dr. Koeniger.

**Von der Reise
 zurück.**
Dr. Aldehoff.

Impfe
 nachmittags 2-4 Uhr.
Dr. Lehmann,
 Marktplatz 17, Hirschapotheke.

Nachruf.
 Auf dem hochbegabten Friedhof ruht nun in
 seinem Heiland
Herr Pastor Friedrich Grollmus,
 der bescheidene, gute, unermüdeten Mann, der für Aus-
 breitung des Evangeliums kimpfende Diener und treue Arbeiter
 des Herrn. Auf Wunsch ruht er neben der Kirche, in die zu
 kommen der treue Seelsorger und Hirte die Mitglieder der ihm
 ans Herz gewachsenen Gemeinde wiederholentlich in der ihm
 eigenen, so angenehm beherrschenden herzlichen Weise gebeten,
 und in der er die Herzen der trauernden Zuhörer oft durch gute,
 tüchtig ausgearbeitete und feissig memorierte Predigen erwarmt
 und fröhlich gestimmt hat. Er war aus ein gross arbeitender
 Vorsitzender, stets liebreich zu helfen bereit und unermüdetlich
 im Besuchen der Kranken. Mit Eifer erledigte er auch die ihm
 obliegenden Arbeiten als Schulverbands-Vorsteher. Wir danken
 ihn für Alles, und sichern ihm ein bleibendes Andenken.
 Gutenberg, den 5. September 1909.
 Der Patron und die Mitglieder des Gemeindekirchenrats.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.

Heute nachmittag 4 Uhr ent-
 schied sich nach langem schweren
 Leiden meine
 inniggeliebte Frau, unsere liebe, gute Mutter
Frau Franziska Rudolphi
 geb. Jaentsch
 im 46. Lebensjahre.
 In tiefster Trauer
Franz Rudolphi
Leonie Rudolphi
Annemarie Rudolphi
Egon Rudolphi, Lieutenant im Fusilier-Regiment Hohenzollern
Ilse Rudolphi
Hans Günther Rudolphi.
 Halle a. S., den 6. September 1909.
 Die Trauerfeier findet Mittwoch, den 8. September, nachmittags 4 Uhr in der
 Wohnung Am Kirchhof 16 statt, die Beisetzungsfeier am Donnerstag nachm. 2 1/2 Uhr in Jena.



Provinz Sachsen und Umgebung.

o. Nienleben, 6. September. (Bielefeld.) In unserer mit den meisten Malen geschnittenen Kirche fand gestern das dortige Kirchfest der Landesherrn Halle 1 statt. Das Fest wurde durch einen Schiedsrichter mit Solingen veranlaßt. Der Pastor ist in Halle. Die Kirche ist eine prächtige Holz- und Steinbauung. Der Pastor ist ein tüchtiger Mann. Die Kirche ist ein prächtiges Werk. Die Kirche ist ein prächtiges Werk. Die Kirche ist ein prächtiges Werk.

o. Nienleben, 6. September. (Cronenburg.) Am Sonntag den 6. September wurde in Cronenburg ein großes Fest gegeben. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt.

o. Nienleben, 6. September. (10. Jahrgang.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben ein großes Fest gegeben. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt.

o. Nienleben, 6. September. (Cronenburg.) Am Sonntag den 6. September wurde in Cronenburg ein großes Fest gegeben. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt.

o. Nienleben, 6. September. (Cronenburg.) Am Sonntag den 6. September wurde in Cronenburg ein großes Fest gegeben. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt.

o. Nienleben, 6. September. (Cronenburg.) Am Sonntag den 6. September wurde in Cronenburg ein großes Fest gegeben. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt.

o. Nienleben, 6. September. (Cronenburg.) Am Sonntag den 6. September wurde in Cronenburg ein großes Fest gegeben. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt. Die Kirche war bis zum Abend mit Menschen gefüllt.

o. Nienleben, 6. Sept. (Einbruch.) In einer der letzten Nächte wurde im Gassenhof ein Einbruch verübt. Die Diebe haben sich in den Gassenhof eingeschlichen und haben dort einen großen Schaden angerichtet. Die Diebe haben sich in den Gassenhof eingeschlichen und haben dort einen großen Schaden angerichtet.

o. Nienleben, 6. Sept. (Fischerleben in der Gera.) Infolge schlechter Witterung findet in der Gera ein ununterbrochenes Fischerleben unterhalb von Arnstadt, sogar fast bis Erfurt statt. Die Fischer sind sehr zahlreich und die Fische sind sehr groß.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Konserwabere.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben ein Konzert abgehalten. Das Konzert wurde sehr erfolgreich abgehalten und die Gäste waren sehr zufrieden.

o. Nienleben, 6. Sept. (Kriegerevents.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben ein Kriegerevent abgehalten. Das Event wurde sehr erfolgreich abgehalten und die Gäste waren sehr zufrieden.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

o. Nienleben, 6. Sept. (Wahl.) Am Sonntag den 6. September wurde in Nienleben eine Wahl abgehalten. Die Wahl wurde sehr ruhig abgehalten und die Ergebnisse sind sehr zufriedenstellend.

